



Audiencia: Clientes de Apple Health con cobertura de pago por servicio

Por su salud

Acidez estomacal y enfermedad por reflujo ácido estomacal

Los inhibidores de la bomba de protones (por sus siglas en inglés, "PPI") como Prilosec®, Nexium®, omeprazol, se recetan para tratar la acidez estomacal y la enfermedad por reflujo ácido estomacal, también conocida como GERD. Usar estos medicamentos por un período prolongado puede dificultar que su cuerpo absorba los nutrientes de los alimentos que consume, o dificultar que su cuerpo mate las bacterias peligrosas, lo que puede causar problemas de salud.

¿Washington Apple Health ha cambiado su cobertura de los PPI?

Sí. Apple Health ahora limita la cobertura de los PPI a una tableta o cápsula al día por dos meses, durante cualquier período de 12 meses. Este cambio entró en vigor el 1 de junio de 2017. Hicimos este cambio porque el uso prolongado de estos medicamentos no es la mejor opción para la mayoría de las personas.

Excepciones: Si está tomando ciertos medicamentos simultáneamente, o si solamente presenta uno de los trastornos médicos crónicos aquí mencionados, podríamos autorizar una dosis más alta o un período más prolongado.

¿Debo dejar de tomar mi PPI?

Hable primero con su médico o farmacéutico. Si deja de tomar su PPI repentinamente, su cuerpo producirá aún más ácido estomacal, lo que puede empeorar sus síntomas. Esto se conoce como "rebote"

Puede evitar el rebote si reduce gradualmente su consumo de PPI y lo combina con otros medicamentos para controlar el reflujo ácido estomacal. Su médico puede ayudarlo a hacer este cambio de manera segura y a abordar cualquier problema que pueda presentarse.

Los trastornos médicos crónicos incluyen:

- Esófago de Barrett
- Estrechamiento de su esófago (diagnóstico de estenosis, estrechamiento, o anillo de Schatzki)
- Erosión o úlcera reciente en su esófago o una úlcera estomacal
- Historial de hemorragias GI y consumo de dosis bajas de aspirina
- Síndrome de Zollinger-Ellison u otro trastorno patológico que produzca demasiado ácido gástrico

Los medicamentos concurrentes incluyen:

- Antiplaquetarios o anticoagulantes (tales como Plavix®, Aggrenox®, clopidogrel, Eliquis®, Pradaxa®)
- Bifosfonatos (tales como Fosamax®, Actonel®, alendronato)
- Terapias contra el cáncer
- Esteroides sistémicos crónicos de dosis alta (como prednisona)
- Consumo crónico de NSAID (tales como ibuprofeno, naproxeno o más de 325 miligramos de aspirina al día)
- Enzimas pancreáticas (tales como Creon®, Viokace®, amilasa-lipasa-proteasa)

¿Qué hago ahora?

¿Su trastorno crónico o medicamento concurrente se mencionan arriba?

► No

Hable con su médico sobre cómo dejar de tomar su PPI y sobre cuál es el mejor tratamiento para su trastorno.

► Sí

Pida a su farmacia que solicite una autorización previa para la aprobación de la Autoridad de Servicios de Salud.

[English] Language assistance services, including interpreters and translation of printed materials, are available free of charge. Call 1-800-562-3022 (TRS: 711).

[Amharic] የቋንቋ እገዛ አገልግሎት፣ አስተርጓሚ እና የሰነድ ጽሑፍ ትርጉም ለበጎ ደንብ። 1-800-562-3022 (TRS: 711) ይደውሉ።

[Arabic] خدمات المساعدة في اللغات، بما في ذلك المترجمين الفوريين وترجمة المواد المطبوعة، متوفرة مجاناً، اتصل على رقم (TRS: 711) 1-800-562-3022.

[Burmese] ဘာသာပြန်ဆိုသူများနှင့် ထုတ်ပြန်ထားသည့် စာရွက်စာတမ်းများဘာသာပြန်ခြင်းအပါအဝင် ဘာသာစကားအထောက်အကူဆောင်ရွက်မှုများကို အခမဲ့ရရှိနိုင်ပါသည်။ 1-800-562-3022 (TRS: 711) ကိုဖုန်းခေါ်ဆိုပါ။

[Cambodian] សេវាជំនួយភាសា រួមមានទាំងអ្នកបកប្រែផ្ទាល់មាត់ និង ការបកប្រែឯកសារបោះពុម្ព គឺអាចរកបានដោយឥតគិតថ្លៃ។ ហៅទូរស័ព្ទទៅលេខ 1-800-562-3022 (TRS: 711)។

[Chinese] 免费提供语言协助服务，包括口译员和印制资料翻译。请致电 1-800-562-3022 (TRS: 711)。

[Korean] 통역 서비스와 인쇄 자료 번역을 포함한 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. 1-800-562-3022 (TRS: 711)번으로 전화하십시오.

[Laotian] ການບໍລິການດ້ານພາສາ, ລວມທັງມາຍແປພາສາ ແລະ ການແປເອກສານຕີພິມ, ມີໄວ້ໃຫ້ຝຣັດໂດຍບໍ່ຄິດຄ່າ. ໂທຫາເລກ 1-800-562-3022 (TRS: 711).

[Oromo] Tajajilli gargaarsa afaanii, nama afaan hiikuu fi ragaalee maxxanfaman hiikuun, kaffaltii malee ni argattu. 1-800-562-3022 (TRS: 711) irratti bilbilaa.

[Persian] خدمات کمک زبانی، از جمله مترجم شفاهی و ترجمه اسناد و مدارک (مطالب) چاپی، بصورت رایگان ارائه خواهد شد. یا شماره مدارک (مطالب) چاپی، بصورت رایگان ارائه خواهد شد. یا شماره 1-800-562-3022 (TRS: 711) تماس بگیرید.

[Punjabi] ਭਾਸ਼ਾ ਸਹਾਇਤਾ ਸੇਵਾਵਾਂ—ਦੁਭਾਸ਼ੀਏ ਅਤੇ ਪ੍ਰਿੰਟ ਕੀਤੀ ਹੋਈ ਸਮੱਗਰੀ ਦੇ ਅੰਨ੍ਹਵਾਦ ਸਮੇਤ—ਮੁਫ਼ਤ ਉਪਲੱਬਧ ਹਨ। 1-800-562-3022 (TRS: 711) 'ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ।

[Romanian] Serviciile de asistență lingvistică, inclusiv cele de interpretariat și de traducere a materialelor imprimate, sunt disponibile gratuit. Apelați 1-800-562-3022 (TRS: 711).

[Russian] Языковая поддержка, в том числе услуги переводчиков и перевод печатных материалов, доступна бесплатно. Позвоните по номеру 1-800-562-3022 (TRS: 711).

[Somali] Adeego caawimaad luuqada ah, ay ku jirto turjubaano afka ah iyo turjumid lagu sameeyo waraaqaha la daabaco, ayaa lagu helayaa lacag la'aan. Wac 1-800-562-3022 (TRS: 711).

[Spanish] Hay servicios de asistencia con idiomas, incluyendo intérpretes y traducción de materiales impresos, disponibles sin costo. Llame al 1-800-562-3022 (TRS: 711).

[Swahili] Huduma za msaada wa lugha, ikiwa ni pamoja na wakalimani na tafsiri ya nyaraka zilizochapishwa, zinapatikana bure bila ya malipo. Piga 1-800-562-3022 (TRS: 711).

[Tagalog] Mga serbisyong tulong sa wika, kabilang ang mga tagapagsalin at pagsasalin ng nakalimbag na mga kagamitan, ay magagamit ng walang bayad. Tumawag sa 1-800-562-3022 (TRS: 711).

[Tigrigna] ተርጓሚትን ናይ ዝተፀሓፉ ማተርያላት ትርጉምን ሓዊሱ ናይ ቋንቋ ሓዝ ግልጋሎት፣ ብዘይ ምንም ክፍሊት ይርከቡ። ብ 1-800-562-3022 (TRS: 711) ደውሉ።

[Ukrainian] Мовна підтримка, у тому числі послуги перекладачів та переклад друкованих матеріалів, доступна безкоштовно. Зателефонуйте за номером 1-800-562-3022 (TRS: 711).

[Vietnamese] Các dịch vụ trợ giúp ngôn ngữ, bao gồm thông dịch viên và bản dịch tài liệu in, hiện có miễn phí. Gọi 1-800-562-3022 (TRS: 711).